

**REVUE
DES AGENTS
DE POLICE**



**ASSOCIATION
DES POLICIERS
DE VILLE
D'EAST ANGUS**

septembre

1977



TEL.: 832-2492-2493

LES VENTES LESCAULT FORD LTEE

T-BIRD, FORD, LTDII, GRANADA, MAVERICK, MUSTANG, PINTO
CAMIONS FORD, TRUCKS

ROUTE 112,

EAST ANGUS, QUE.



15, rue PARC, SHERBROOKE, QUÉ.

Tél.: (819) 567-8458

- ENTRÉE
- STATIONNEMENT
- ROUTES
- RÉPARATIONS
- PIERRE
- SABLE
- GRAVIER

USINE D'ASPHALTE:

RANG 4, STOKE, QUÉ.

Tél.: (819) 878-3889

Avec les compliments de

Fernand Grenier

DEPUTE DU COMTE

Les photos de cette revue sont une gracieusetée de Lionel Dubé

TEL.: 875-3153

Tél.: Résidence. 875-3789

Lionel Dubé, photographe

Spécialité: Photos de mariage

95 RUE BIBEAU

COOKSHIRE



GAETAN POULIN, président de l'Association des Policiers de East Angus



Tél.: 832-2414

**EAST ANGUS
BRICK & TILE
INC.**

*Brique de construction,
décoration et pavage*

East Angus, Qué.

Ernest Fortin, prés.



Homage aux policiers

**Club Moto-neige
AIGLE NOIR**

D'EAST ANGUS, QUE.



Tél.: 569-5904-5

**AMPRO OXYGENE
LTEE**

Union Carbide, SOS

1715 Galt ouest

Sherbrooke, Qué.

Tél.: 832-2438

LUCIEN LEVESQUE, M.D.

105, RUE ANGUS

EAST ANGUS, QUE.

**Ass. des chasseurs et pêcheurs du
Haut-François Inc. East-Angus**

Tournoi de pêche, prix, trophée, etc.
Elevage de truite, ensemencement

Devenez membre, aidez-nous
à vous aider

Président: Rhéal Varin - 832-3392

Vice-prés.: Victor Nadeau - 832-2984

Secrétaire: Marielle Varin - 832-3392

Trésorier: André Roy - 832-2514

Tél.: 832-2418

Me ROCH CODERRE

Notaire, conseiller juridique

C.P. 636, 48, Hôtel de ville

East Angus, Qué. JOB 1R0

Tél.: 562-5267

AUTOMAT SHERBROOKE INC.

*Service de ventes par Distributrices
automatiques*

1564 Denault,

Sherbrooke, Qué. J1H 2R2

Tél.: 562-1558

CANADIAN TIRE

Quincaillerie, articles de sport

1850 King ouest

Sherbrooke, Qué.



Constable Mat. 1

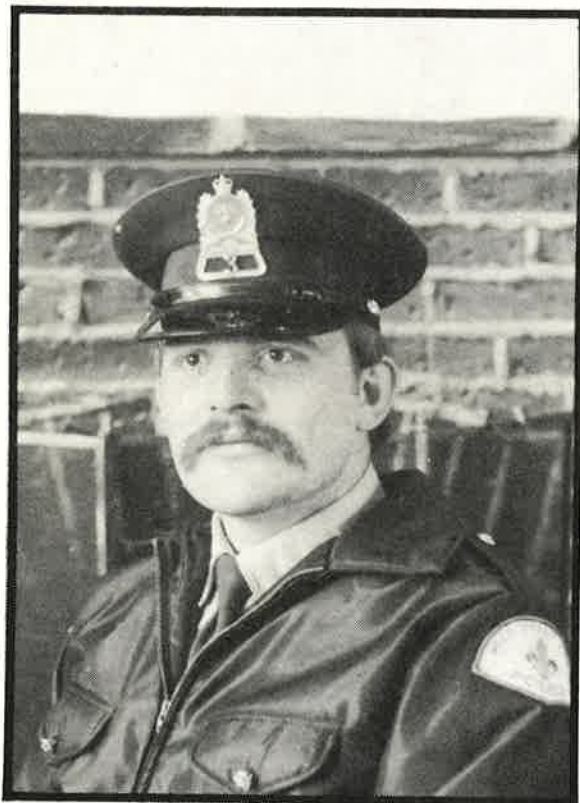
Message
du
Président

GAETAN POULIN

Mon premier mot dans notre revue annuelle en sera un de remerciement. Merci à vous commanditaires qui avez rendu possible la mise en page de ce journal. Cet ouvrage, source de renseignements pour le citoyen a pour objectifs d'éduquer les gens sur le travail policier, les différentes lois et l'aide qu'il peut apporter à tous. En second lieu, ce journal servira à augmenter les fonds de la Fraternité afin de collaborer financièrement aux organismes sociaux de notre municipalité. On peut retrouver parmi ces organismes: le hockey mineur, le «NOEL POLICIER», la balle molle, les Oeuvres de Charité, etc.

Encore une fois, merci aux marchands pour leur excellente collaboration et qu'ils soient assurés de nos services 24/24 hres.

Gaétan Poulin, prés.



Constable Mat. 3

Message
du
Président
de la Revue

MARIO LEBRUN

Le parution de cette deuxième revue nous donne la chance de vous éduquer sur les activités de vos policiers d'East-Angus. La chose nous est rendue possible grâce à la générosité de nos marchands. Nous sommes heureux de vous présenter un bagage de sécurité tant du côté routier, incendie et aussi une rétrospective des Chefs de Police qui se sont succédés depuis 1912. Vous serez à même d'y trouver des souvenirs des années 1940 qui avaient fait les manchettes des journaux. Encore une fois merci à nos marchands, et nos encouragements seront la seule marque de reconnaissance.

Tél.: 563-5762

«LA CHAUDRONNEE»

LA GRANGE ALBERT, Bar-Salon

R.R. 112,

Ascot Corner, Qué.

Tél.: 832-3933

W. SANSCHAGRIN & FILS ENR.

*Mécanique générale et mise au point
Tune-up et pneus neufs et usagés
Remorquage et changement d'huile*

133 Cookshire,

East Angus, Qué.

**HOMMAGE
AUX POLICIERS
D'EAST ANGUS**

Tél.: 832-2566

**RESTAURANT AEROPORT
DE SHERBROOKE**

EAST ANGUS, QUE.

Tél.: 832-2665



NORMAND COUTURE

Entrepreneur général

124 Bernier,

East Angus, Qué.

Tél.: 563-7333

**QUEBEC CAFETERIA
SERVICE LTD**

1417 DESJARDINS

EAST ANGUS, QUE.

Tél.: 832-2852

L.P. BROUSSEAU

Peinture Golden Paint, Tapisserie

258 Palmer St.,

East-Angus, Qué.

Tél.: 832-3516

BOUCHERIE CHEZ BERT

Gros et détail, livraison gratuite

Bertrand Quirion, prop.

R.R. 1, East Angus, Qué.



ANDRE PHANEUF, chef de Police de East Angus



Richard Blais

870 DES JACINTHES
SHERBROOKE

MOBILE

569-7334

Emballages Domtar Ltée
Domtar Packaging Limited

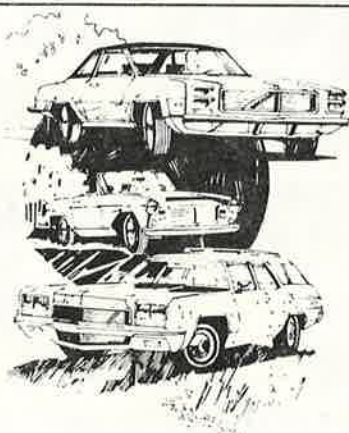


J. M. Cathcart

Directeur de la production/Division des papiers façonnés
Production Manager/Converted Papers Division

B.P. 340,
East Angus (Québec) J0B 1R0

P.O. Box 340,
East Angus, Québec J0B 1R0
(819) 832-2429



**Au volant de
votre nouvelle
voiture grâce
à un prêt
personnel
Commerce**



BANQUE DE COMMERCE
CANADIENNE IMPERIALE

4135 FONTAINE – ROCK FOREST – 569-9673



J. M. GREGOIRE ENR.

Armoires de cuisine modulaires
Matériaux de Plomberie
Matériaux de Ventilation
Service de Livraison

JACQUES: 864-9571

MICHEL: 563-6112

COMPLIMENT D'UN AMI



Tél.: 832-3309

GARAGE ANDRE SABOURIN

R.R. 1

EAST ANGUS, QUE.

ST-ELIE D'ORFORD Tél.: 569-2595
569-7502

Ligne directe de Granby à Sherbrooke 372-6795

LECLERC AUTO PARTS inc.

ACHAT et VENTE D'AUTOS ACCIDENTEES
PARTIES D'AUTOS de TOUTES SORTES
MOTEURS – DIFFERENTIELS – TRANSMISSIONS

MEMBRE A. V. P. A. U. INC.

ST-ELIE D'ORFORD, QUE.
Comté de Sherbrooke

Réceptions de tous genres
BANQUETS – SHOWERS – MARIAGES
CAVE A VIN

CLUB DU GRAND-R INC.

ACCOMODATIONS POUR 1500 PERSONNES
STATIONNEMENT 1000 AUTOS

MAURICE BREault, prop.
Ascot Corner, Qué.

Tél.: 819-563-4877

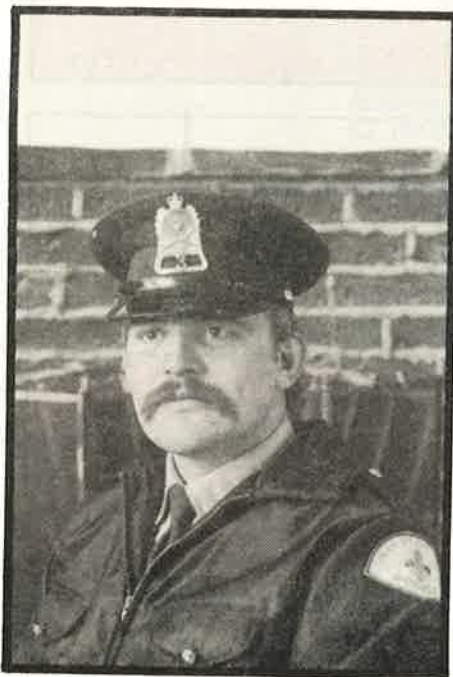
FORCE CONSTABULAIRE DE EAST ANGUS



GAETAN POULIN CST NO 1
entré au service le 22/03/70
Président de la Fraternité



JOCELYN RAICHE CST NO 2
entré au service le 30/09/73
Sec. très.



MARIO LEBRUN CST NO 3
entré au service le 16/12/73
Vice-Président



PIERRE LETARTE CST NO 4
entré au service le 20/10/74



CLAUDE BISSONNETTE
Cst-spécial

CUISINE IDEALE INC.

Manufacturiers d'armoires de cuisine
955 Blais, Sherbrooke, Qué.
Tél.: 562-7313

HOMMAGE AUX POLICIERS D'EAST ANGUS



HOTEL COMMERCIAL

Maurice Boisvert, prop.
East Angus, Qué.
Tél.: 832-2411

CALEX GAS BAR

Marc Blais, prop.
RR 112, East Angus, Qué.
Plus de millage pour votre argent

RESTAURANT L'OISEAU BLEU

22 Angus
East Angus, Qué.
Tél.: 832-2742

ACCOMMODATION GILBERT

Epicerie licencié
106 St-François, East Angus, Qué.
Tél.: 832-3482

Pour vos besoins d'assurances

JEAN CARBONNEAU, DENIS MORIN

Courtiers d'assurances
188 Dufresne, East Angus, Qué.
Tél.: 832-2406-2407

SUPER MARCHÉ BERGERON

Bière, porter
58 Hotel de Ville, East Angus, Qué.
Tél.: 832-2421

Centre de location FABI Inc.

Gilles Fabi, dir.-gérant
906 ouest King, Sherbrooke, Qué.
Tél.: 569-9641



ROGER COUTURE INC.

Courtier en immeubles
118 Angus, East Angus, Qué.
Tél.: 832-2781

CAMILLE HEBERT

Chiropraticien
66 Angus, East Angus, Qué.
Tél.: 832-2121

COMPLIMENT D'UN AMI

TRANSMISSION RICHARD BLAIS

870 Jacinthe
Sherbrooke, Qué.
Tél.: 569-7334

AVEC LES COMPLIMENTS

D'UN AMI

SALON RICHARD

Coupes au rasoir, coupes modernes 103 Angus,
East Angus, Qué.
Tél.: 832-2950

GOLDEN EAGLE GAS BAR

Denis Labonté
East Angus, Qué.
Tél.: 832-9018

Message
du
Chef de Police

ANDRE PHANEUF



**André Phaneuf, chef de Police et incendie
Ville d'East Angus**

MESSAGE DU CHEF DE POLICE ET INCENDIE

Mes premiers mots seront sans aucun doute pour féliciter l'Association des Policiers pour l'initiative que manifestent ses membres en publiant leur deuxième revue.

Ce geste démontre clairement que les Policiers de la Ville d'East Angus sont totalement unis afin d'être en mesure de se dévouer à l'épanouissement d'un but commun, celui de prévenir, aider et servir la communauté dans un esprit d'amitié et de compréhension mutuelle.

L'heure est venue d'éloigner de notre esprit l'image du policier comme une personne qui est vu seulement comme répressif et placé de côté par la société.

Voyons-le comme un citoyen à part entière qui demeure dans le même milieu que vous et qui possède une famille, une vie privée et des problèmes comme chacun d'entre vous.

Ne soyez pas sur l'impression que le policier est seulement là pour sévir, et soyez assuré qu'avant d'émettre une contravention, ou de faire une arrestation le policier utilise son bon jugement, et quand le policier sévit c'est dans le but de protéger celui qui est arrêté premièrement, et aussi pour protéger d'autres citoyens.

Heureusement, depuis quelques années nous constatons que le public en général collabore de plus en plus avec le policier, et nous sommes fiers de le souligner.

En terminant, je souhaite à l'Association des Policiers la meilleure des réussites, et que la revue soit à chaque année très attendue du public.

**HOMMAGE
AUX POLICIERS
D'EAST ANGUS**



Tél.: 566-6459

FRANÇOIS TAPIS

R. St-Hilaire, prop.

TULES ET PRELARTS, résidentiel - commercial
VENTE ET POSE

ASCOT CORNER, route 112



HUGUES CHAMPAGNE, ing.
PRESIDENT

3055 Boul. Queen N.
Sherbrooke, P. Qué.

Bur.: (819) 563-3050
Rés.: (819) 567-3084

Service de 24 hres

East-Angus

Les Pétroles East-Angus Inc

832-3939

Y.Ménard Représentant des Ventes
R.Martel Représentant de Service



MICHEL BRETON
CONTRÔLEUR

800, RUE KING EST, SHERBROOKE, QUÉ.
TÉL.: 819-569-6333 J1H 5L7

C.P. 238

Yves Des Rochers
AVOCAT

TÉL.: 832-2431

68 ANGUS

EAST ANGUS

BIÈRE



CIDRE

PROVISIONS EAST ANGUS INC.
RONALD MAILLOUX ET GUY THIBAUT: PROPRIÉTAIRES

NOUS SOMMES HEUREUX
ET FIER DE VOUS SERVIR



WE ARE HAPPY AND
PROUD TO SERVE YOU

B6 RUE ANGUS

832-2427-8



**UN MOT DU MAIRE
M. ROGER COUTURE**



Chers concitoyens,

Je me fais l'interprète de vous tous pour féliciter notre corps Policier & Pompier de leur initiative de publier cette Revue annuelle.

Le travail du policier est souvent méconnu. Il reste cependant indispensable à la bonne marche de nos activités collectives et individuelles.

Les membres du Conseil Municipal se réjouissent du climat de bonne compréhension entre les deux paliers d'autorité et espèrent pour l'avenir une confiance plus marquée.

CLAUDE TURCOTTE

Notaire

189 St-Jacques, East Angus, Qué.
Tél.: 832-3673

MAISONS MOBILES 4 SAISONS ENR

Vendeur autorisé de Commodore
R.R. 1, C.P. 850, East Angus, Qué.
Tél.: 832-2565

GARAGE LEO BOISLARD

Peinture, débossage, soudure
150 Grondin, East-Angus, Qué.
Tél.: 832-2777

BEN'S BAR-B-Q

R. Pomerleau, prop.
59 Angus, East Angus, Qué.
Tél.: 832-2658

Centre de couture Bernina Bouffard

Vente, service, réparations
101 Wellington nord, Sherbrooke, Qué.
Tél.: 567-0800

La Menuiserie de East Angus Enr.

Matériaux de construction
East Angus, Qué.
Tél.: 832-2746



EMBALLAGE BONAR LTEE

J.G. Villeneuve, gérant de l'usine
C.P. 70, East Angus, Qué.
Tél.: 832-2447

SIMPLEX PHONOGRAPH INC.

80 Wellington ouest
East Angus, Qué.
Tél.: 569-1510

RESTAURANT LLOYD'S

33 Angus
East Angus, Qué.
Tél.: 832-3181

PALMER ET BERGERONS

Assurances
189 St-Jacques, East Angus, Qué.
Tél.: 832-2272

PAUL ET ROGER THOMPSON ENR.

Excavation
C.P. 132, East Angus, Qué.
Tél.: 832-2294-3574

THIBOUTOT LUMBER

Matériaux de construction
R.R. 1, Escot Corner, East Angus, Qué.
Tél.: 562-6655

Hommages aux policiers de
East Angus



Conseil des Chevaliers No 2649 de Colomb

Charles Morin, second chevalier



LUC-E. GOSSELIN ENR.

Ameublement au complet
76 Angus, East Angus, Qué.
Tél.: 832-2700

AU POULET DORE

East Angus, Qué.
Tél.: 832-2621

FOYER LA SAPINIÈRE

East Angus, Qué.
Tél.: 832-2945

**CONSEIL
DE
VILLE**



ROGER COUTURE
Maire



LUCIEN ROUGEAU



JOS. BOISVERT



JEAN-PAUL LÉPITRE



GERARD E. ROY



YVON VINCENT



PHILIPPE ROY

COMITES:

MAIRE: **Roger Couture** 832-2781

**Finance &
Administration:
Travaux Publics:**

Rougeau, Lucien
832-2848

Boisvert, Jos
832-2132

Lépitre, J.P.

Roy, G.E.

Boisvert, Jos

Vincent, Yvon

Loisirs & Parcs:

Lépitre, Jean Paul
832-2537

Vincent, Y.

Roy, G.E.

Police & Incendie:

Roy, G.E.
832-2749

Roy, Phil.

Rougeau, L.

Industriel:

Vincent, Yvon
832-2680

Rougeau, L.

Roy, Phil.

**Hygiène Machinerie
Equipement:**

Roy, Philippe
832-3130

Boisvert, J.

Lépitre, J.P.

Code d'Éthique Professionnelle du Policier

En ma qualité de policier mon premier devoir est de servir l'humanité, de sauvegarder les vies et la propriété, de protéger l'innocent contre les tromperies, le faible contre l'oppression ou l'intimidation, le pacifique contre la violence ou le désordre et de respecter les droits constitutionnels de tous à la liberté, à l'égalité et à la justice.

Je garderai dans ma vie privée une conduite irréprochable servant d'exemple à tous; je ferai preuve de courage et de calme devant le danger, le mépris ou le ridicule; je resterai maître de moi-même et je penserai constamment au bien-être des autres. Je serai de pensée et d'action honnêtes dans ma vie privée et dans ma vie professionnelle. Je donnerai l'exemple en obéissant aux lois de notre pays et en me soumettant aux obligations de notre Service.

Tout ce que je verrai ou entendrai de nature confidentielle ou qui me sera confié officiellement sera toujours gardé secret à moins que la révélation n'en devienne nécessaire dans l'accomplissement de mon devoir.

J'agirai toujours avec pondération et mes décisions ne seront jamais influencées par mes amitiés, animosités et sentiments personnels. Je poursuivrai les criminels impitoyablement, sans compromis avec le crime. Avec courtoisie, j'appliquerai la loi comme il se doit, sans crainte ni favoritisme, sans malice ni mauvaise volonté, n'employant jamais la force ni la violence sans nécessité, ni n'acceptant jamais de gratifications.

Je reconnais l'insigne de mon emploi comme un symbole de la confiance publique et je l'accepte comme un gage de mes concitoyens que je dois conserver aussi longtemps que je demeurerai fidèle aux principes moraux du Service de la Police.

Visant constamment à atteindre cet objectif et cet idéal, je me consacre devant Dieu à la profession que j'ai choisie . . . celle de policier.

Autobus La Sapinière Ltée

APPELEZ-NOUS, ÇA COÛTE PAS CHER.

832-2191

**NOUS VOUS OFFRONS UN
SERVICE PERSONNEL À
UN PRIX QUI VOUS CONVIENT.**



AUTOBUS NOLISES

(charter)

COURTES et LONGUES distances

pour: clubs, hockey, baseball, etc.

associations

groupes d'âge d'or

écoles

agences de voyages.



Pour votre confort: radio AM-FM cassette 8 pistes
micro P.A.
toilette
air climatisé
table à cartes.

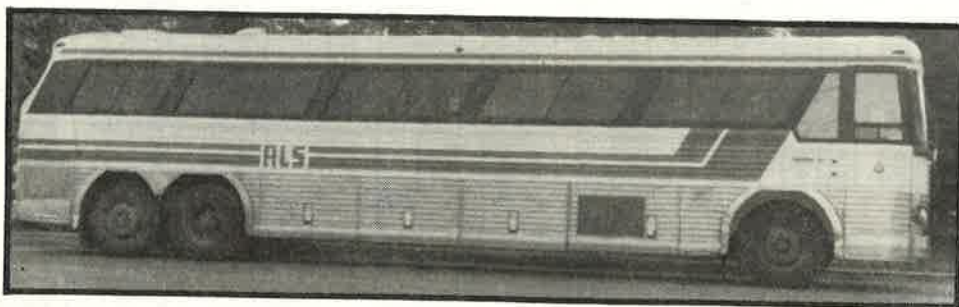
L'EQUIPE ALS

DES GARS CAPABLES

AUTOBUS DE 14 À 49 PASSAGERS.

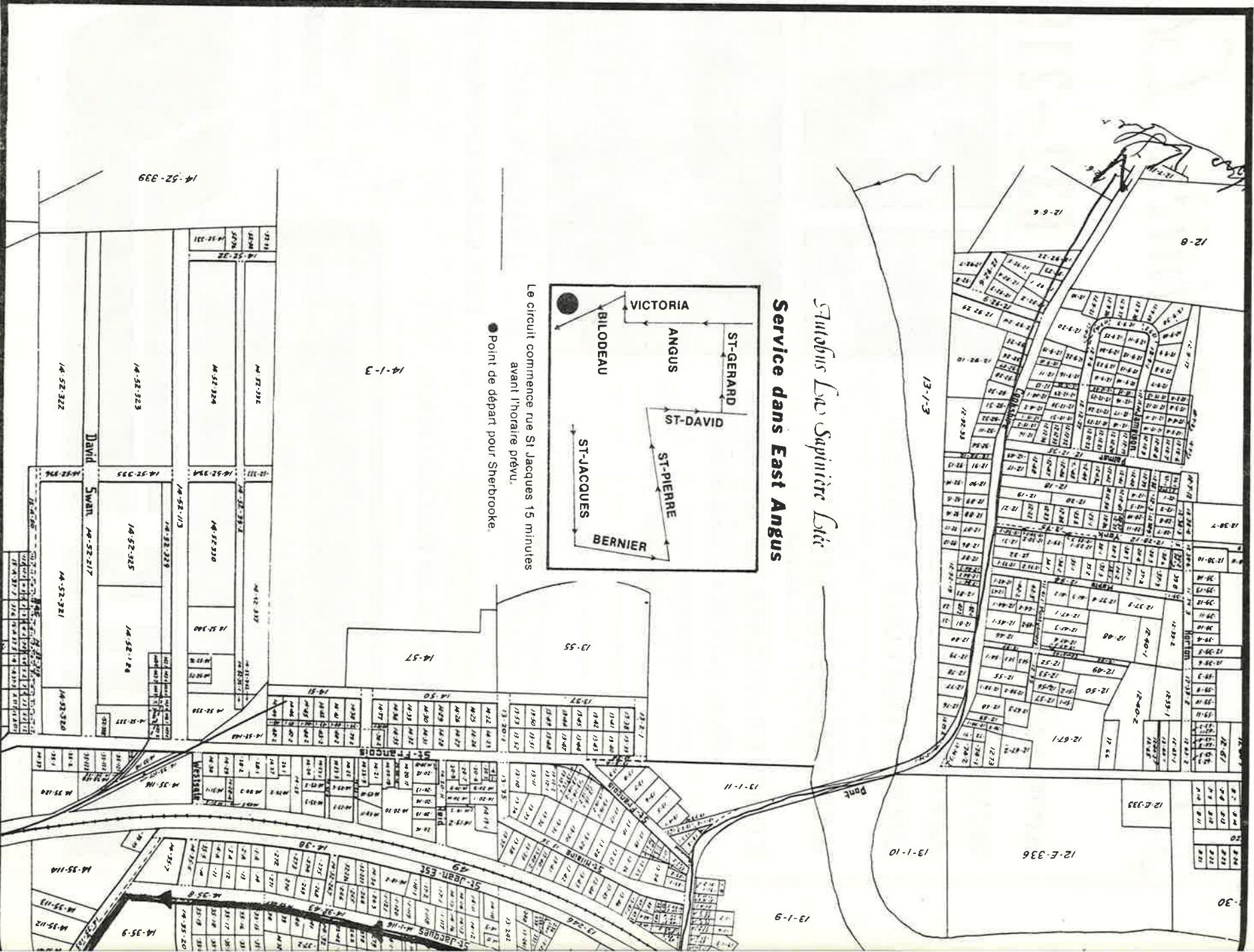


Exclusif (air climatisé)

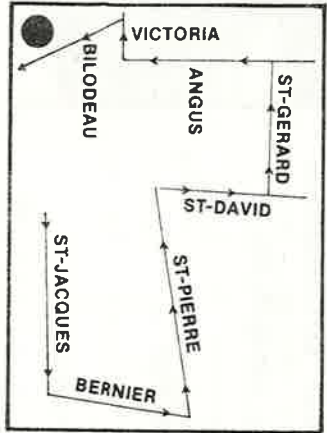


ALS

C.P. 820 EAST-ANGUS

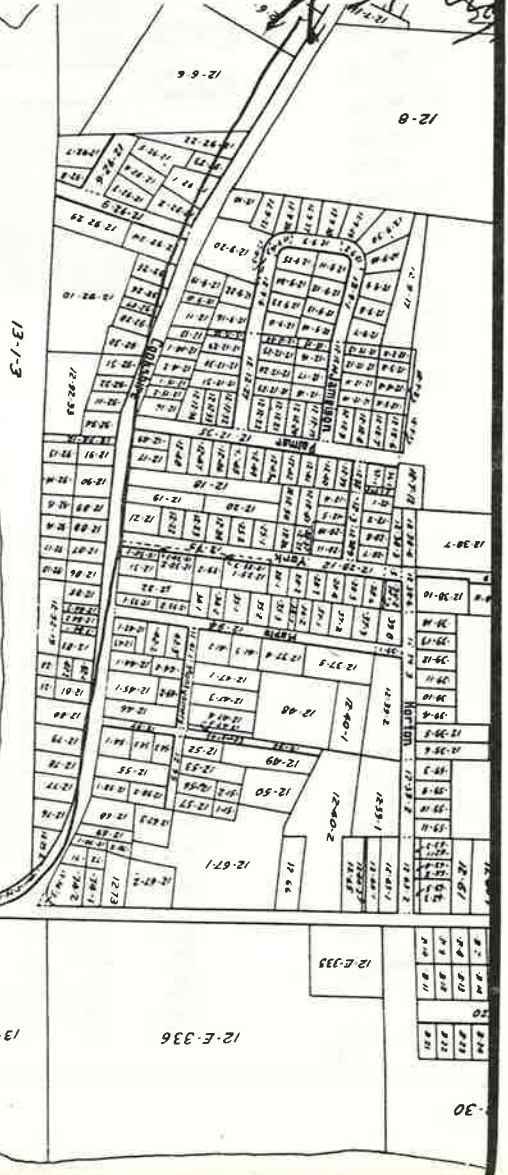
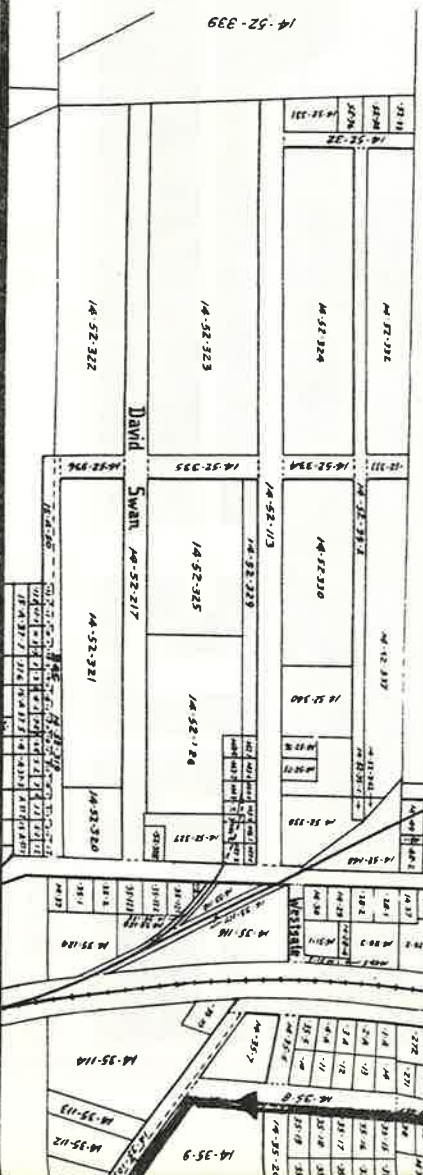


Autobus Les Sapière Linc
Service dans East Angus

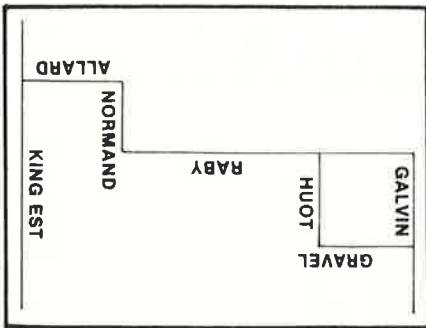


Le circuit commence rue St Jacques 15 minutes avant l'horaire prévu.
 ● Point de départ pour Sherbrooke.

14-1-3



Service dans Fleurimont

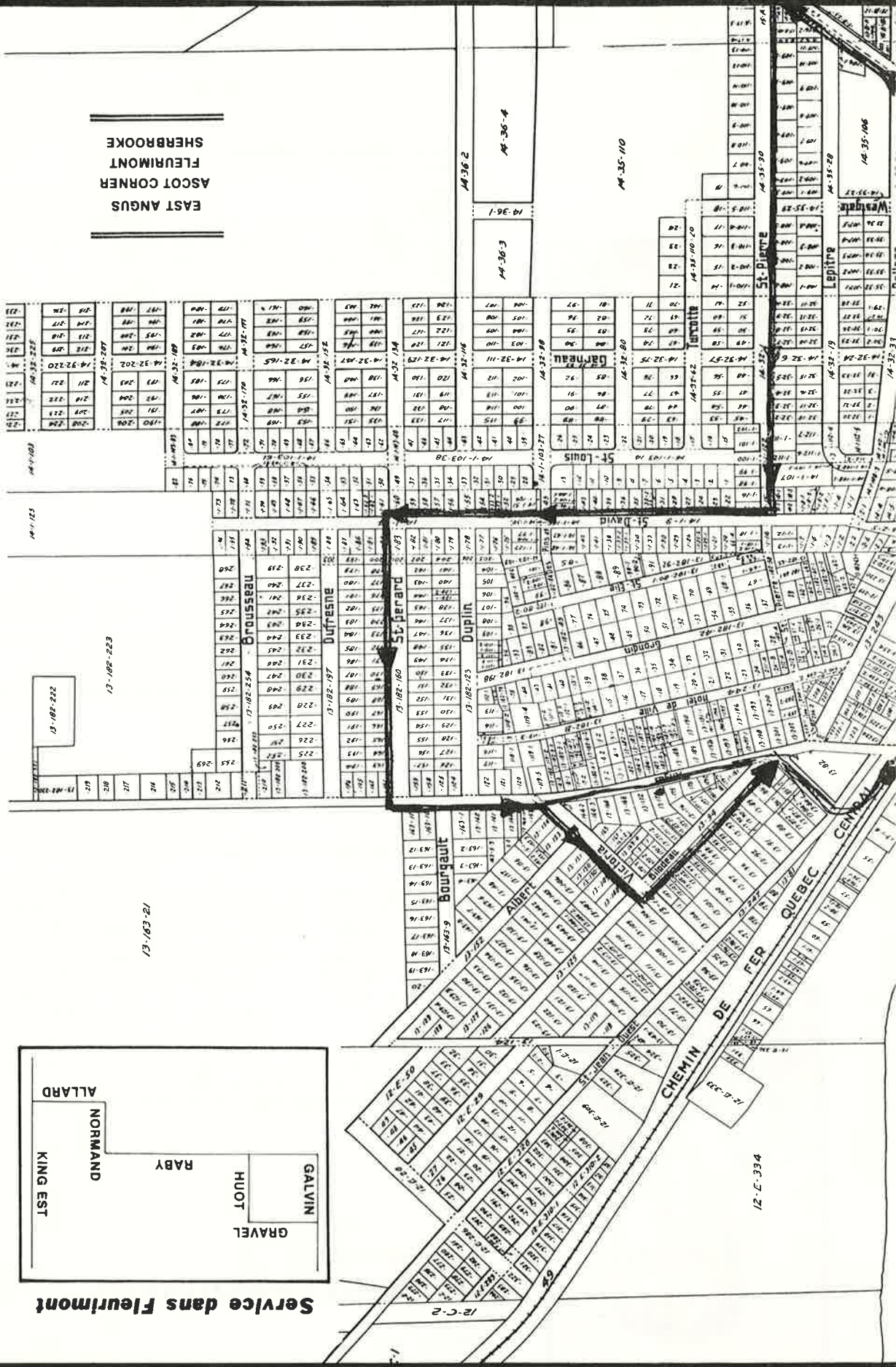


13-103-21

13-105-223

13-102-222

EAST ANGLUS
ASCOT CORNER
FLEURIMONT
SHERBROOKE





Message
de

ROLAND LAMOUREUX

Juge Municipal

Dans toute société organisée, l'importance des droits de ceux qui la composent revêtira toujours un caractère primordial.

Ainsi les lois et les règlements édictés par ses représentants doivent nous apparaître comme les moyens que cette société se donne pour s'assurer du respect de ses droits.

De nos jours les citoyens d'une municipalité reconnaissent bien que le respect des lois établies est leur meilleure garantie d'une vie libre et sereine. Mais parfois des conflits naissent entre ses membres et subitement l'harmonie n'existe plus, le désaccord s'installe, la vie devient désagréable parce que la loi établie n'est plus respectée de tous.

La cour municipale y trouve alors son rôle primordial dans toute municipalité, mais elle ne peut fonctionner adéquatement sans la participation active de ses principaux membres formés en particulier des inspecteurs et de la police.

La cour municipale impose bien sûr des pénalités mais aussi elle assure sur place l'efficacité des lois que les citoyens ont acceptées pour vivre libres dans le coin de pays qu'ils ont choisi.

Roland Lamoureux
Juge municipal



Message
du Président
au Comité de Protection

GERARD E. ROY

Depuis deux ans qu'on m'a confié le Comité de Protection, il a été très réconfortant et encourageant d'apprécier le travail d'équipe des membres de notre unité des policiers ainsi que le dévouement qu'ils ont apporté soit pour police, ambulance ou incendie.

Dans ce court message, je ne veux pas tenter de justifier tout le travail accompli par l'équipe mais je pense qu'il est important que les contribuables qui comme moi réalisent les services rendus.

Je profite de l'occasion au nom de tous les contribuables de la Ville d'East-Angus pour remercier le corps de police pour son dévouement bénévole à la réparation et distribution des jouets pour Noël et du support apporté aux jeunes durant la saison de hockey.

Gérard E. Roy
Président Comité de Protection.



FERNAND GRENIER

Député de MEGANTIC

HOMMAGES AUX POLICIERS DE EAST ANGUS

HEURES DE SERVICE:

LUNDI AU VENDREDI 9H. À 21H.
SAMEDI 9H. À 17H.

ROBERT JOYAL, PHARMACIEN

EAST ANGUS
CO. COMPTON, P.Q.

TÉL.: 832-2144

HOMMAGE AUX POLICIERS D'EAST ANGUS

A. MARTIN SHELL SERVICE

Station service

266 Plamondon, East Angus, Qué.

Tél.: 832-3087

COMPLIMENT D'UN AMI

ROBERT & MARC BRIEN LTEE

Marc Brien, président

297 rue King ouest, Sherbrooke, Qué.

Tél.: 565-9393

TRANSVISION EAST ANGUS INC.

10 canaux de T.V., 10 stations de F.M.

253 St-Jean ouest, East Angus, Qué.

Tél.: 832-3023

ACCOMMODATION BERTRAND FORTIN

95 rue Cookshire

East Angus, Qué.

Tél.: 832-2351

EAST-ANGUS FLEURISTE ENR.

Michèle Mailhot, prop.

27 Angus, East-Angus, Qué.

Tél.: 832-3615

CAFE ANGUS ENR.

Grégoire Coulombe, prop.

8T Angus, East Angus, Qué.

Tél.: 832-9006

ROGER POULIN ENR.

Entrepreneur électricien

R.R. No 1, East Angus, Qué.

Tél.: 832-2814



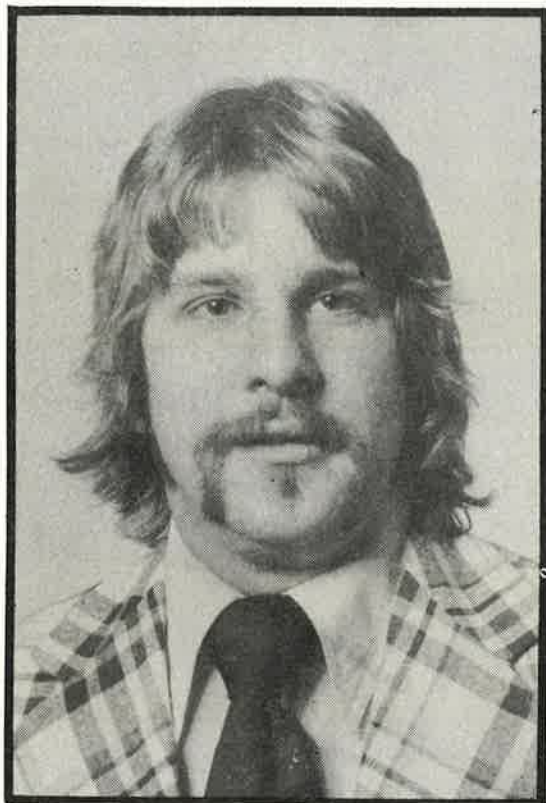
Message
du
Secrétaire-Trésorier

MICHEL ROY

Permettez-moi encore une fois cette année, en tant que Secrétaire-trésorier de la Ville d'East-Angus, de féliciter le Chef de Police & Incendie M. André Phaneuf et tous ses constables qui font un travail magnifique, tant du côté application des lois, qu'ils ont à faire respecter.

Les citoyens de la Ville d'East-Angus comptent sur vous.

**Michel Roy, Sec.-trés.
Ville d'East-Angus.**



Message
du
Coordonnateur
des Loisirs

DANIEL BERNIER

LOISIRS... SPORT... PLEIN-AIR... CULTUREL...

Bonjour,

C'est avec un grand plaisir, que je me fais le porte-parole de tous nos jeunes citoyens d'East Angus, pour remercier et féliciter la Sûreté Municipale d'East Angus pour son beau dévouement et son esprit de sociabilité.

Aussi, on ne peut passer sous silence le travail formidable qu'accomplit les policiers d'East Angus sous la tutelle de son chef, M. André Phaneuf.

Ils sont là pour nous aider, et c'est à nous, jeunes d'East Angus à profiter de leurs précieux conseils afin de devenir, un jour «UN HOMME» dans la société d'aujourd'hui.

Encore une fois, mille merci, et soyez assurés que nous avons un respect énorme envers vous, policiers d'East Angus.

MERCI.

**Daniel Bernier
Coordonnateur des Loisirs
Ville d'East Angus**



Arrière droite à gauche: Jocelyn Raiche - Mario Lebrun - Gaétan Poulin - Pierre Letarte
Assis: André Phaneuf, chef.

NOS POLICIERS A L'OEUVRE



Transport d'un malade

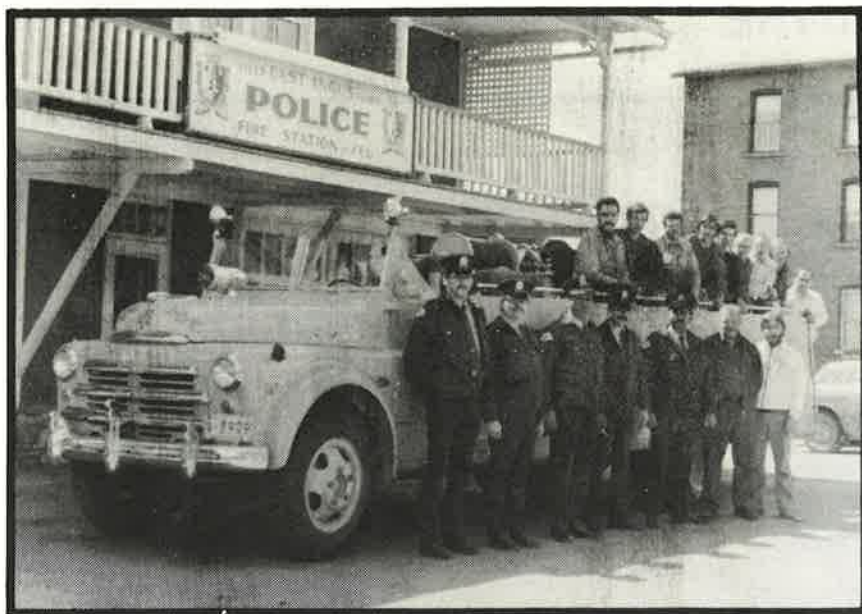


Equipement de l'intérieur de l'ambulance



Inspection suspecte lors d'une opération «100»

POMPIERS REGULIERS ET VOLONTAIRES



En bas à gauche, Pierre Letarte, Mario Lebrun, Chef André Phaneuf, Jocelyn Raiche, Gaétan Poulin, Gérard E. Roy, échevin, Daniel Bernier. Sur le camion, à gauche, Julien Lavoie, François Blouin, Bertrand Fortin, Normand Dumont, Daniel Descoteaux, Jean-Louis Lessard, Rodrigue Blouin, Michel Roy et Pierre Tremblay.

En cas d'incendie...

seriez-vous pris au piège chez vous?

IL Y A quelque temps, un couple, ayant une dizaine de jours de vacances, partit en laissant ses quatre enfants âgés de quatre à huit ans, à la garde d'une personne d'un certain âge en tous points digne de confiance. Comme cette personne n'avait jamais séjourné dans la maison aux trois étages pleins de recoins, la mère lui fit de multiples recommandations, l'avertissant en particulier que les enfants adoraient jouer avec des bougies qu'ils avaient fabriquées à l'école, mais précisant qu'il leur était interdit de les allumer en dehors des heures de repas.

Le dixième jour, dans la matinée, alors que le retour des parents n'était plus qu'une question d'heures, un des enfants, profitant de ce que la gardienne était occupée à faire la lessive au sous-sol, s'enferma, semble-t-il, dans un débarras au rez-de-chaussée pour jouer avec une bougie. Lorsque cette personne

Toutes les dix minutes, un incendie se déclare dans une maison canadienne. Bilan : 350 décès par année. Pourtant, la plupart des tragédies causées par le feu pourraient être évitées si l'on prenait ces six mesures essentielles

remonta de la buanderie, elle vit des flammes dans la salle de séjour. Elle se précipita dans la cuisine pour chercher de l'eau et fit plusieurs fois la navette entre les deux pièces dans le vain espoir d'éteindre le feu. Apercevant l'un des garçons, elle lui dit de se sauver, ce qu'il fit en emmenant un autre des enfants chez des voisins. Pendant ce temps, elle téléphonait aux pompiers.

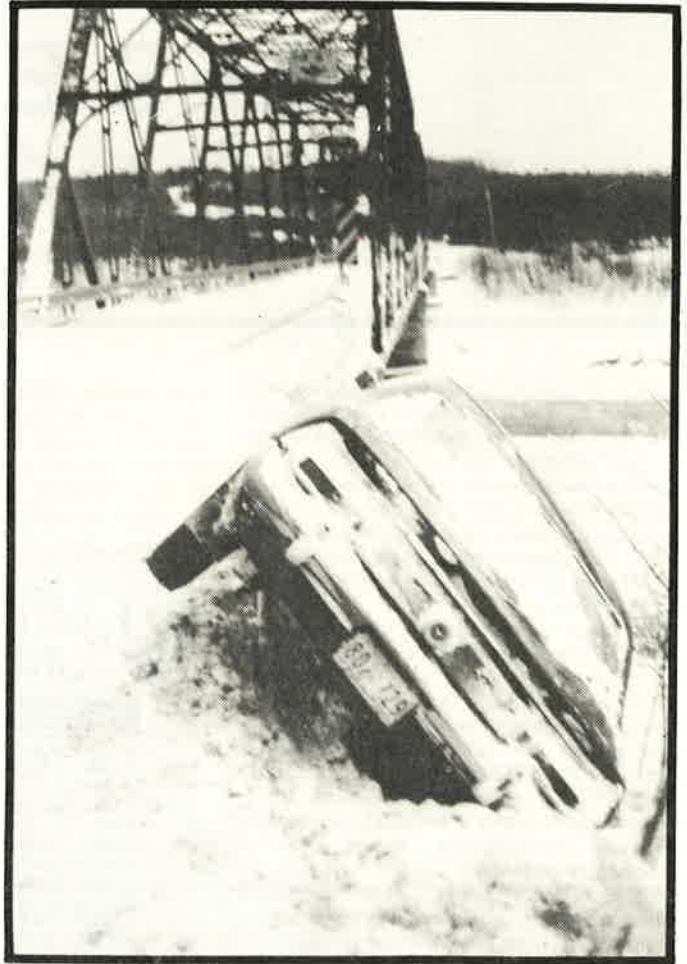
Elle pensa ensuite aux deux autres enfants et partit à leur recherche. Il était déjà trop tard. Elle essaya de monter au deuxième étage, mais la chaleur lui roussit les cheveux et la fumée l'obligea bientôt à sortir de la maison. Lorsque l'incendie fut maîtrisé, on trouva, au troisième où ils s'étaient réfugiés, le petit garçon de sept ans et sa sœur de quatre ans, morts asphyxiés.

Ce qui donne à ce drame valeur d'exemple, c'est qu'il réunit les principaux éléments qu'on relève en de nombreux incendies de maisons particulières. L'étrange fascination que les allumettes semblent exercer sur les enfants, la méconnaissance de ce qu'il faut immédiatement faire lorsqu'il y a le feu (obliger tout le monde à sortir avant même d'appeler les pompiers), l'inanité des tentatives visant à combattre personnellement un début d'incendie (à moins qu'il ne soit vraiment insignifiant), la rapidité avec laquelle la fumée, la chaleur et les gaz peuvent devenir mortels, même dans des pièces éloignées du foyer de l'incendie.

Les spécialistes affirment que l'on pourrait prévenir presque tous les accidents mortels causés par un incendie.

— Si dans chaque famille, déclare un responsable des services de la prévention, on prenait quelques précautions élémentaires, neuf sur dix des décès imputables au feu pourraient être évités.

ACCIDENTS



HOMMAGES A NOS POLICIERS

**(ROGER THERIAULT
Contremaître de la Voirie**

HUMOUR...

Vous êtes un imposteur! s'écria l'avocat du défendeur à l'adresse de son adversaire. Vous êtes un menteur! répartit l'avocat du demandeur. Parfait, dit le président, maintenant que nous savons qui sont les avocats, nous allons

commencer...

Ma mère venait d'échanger sa petite voiture contre un modèle sensiblement plus encombrant. Etant allée faire des courses elle ne trouva pour se garer, qu'un petit emplacement le long du trottoir. Après quelque hésitation, elle entreprit la délicate manoeuvre sous l'oeil de deux agents qui la guettaient. A sa grande

stupéfaction, elle arriva à se caser du premier coup. Sortant de sa voiture, elle s'approcha du parcomètre. Un des deux policiers, sortit une pièce de monnaie de sa poche et l'introduisit dans la fente. Et comme il l'interrogeait du regard, il déclara, - J'ai perdu mon pari, madame.

LES EFFETS D'UNE PROMOTION

Deux chasseurs décidèrent de se rendre à la chasse dans la région de La Tuque. Rendus dans cette région, ils cherchent un chenil, afin d'y louer un chien de chasse.

Nos deux chasseurs trouvent un chenil et voient un chien à leur goût, alors ils demandent au propriétaire le prix et le nom de ce chien. Le propriétaire déclare qu'il coûte \$10.00 pour la fin de semaine et qu'il s'appelle «CONSTABLE».

Nos deux comparses reviennent de leur partie de chasse très heureux et satisfaits de leur chien.

L'année suivante, les deux valeureux chasseurs repartent pour le même endroit, sans oublier leur chien «CONSTABLE» en passant, «CONSTABLE» étant rendu à \$30.00 pour la fin de semaine, ils décidèrent de le prendre quand même et toujours chanceux, ils font une merveilleuse chasse pour la deuxième année consécutive.

Alors pour la troisième année de file nos deux chasseurs repartent encore pour le même endroit avec l'intention de retrouver leur chien favori «CONSTABLE». Rendu au chenil, un des chasseurs demande au propriétaire s'il

avait encore «CONSTABLE» et à quel prix pour la fin de semaine. Le propriétaire de répondre: «Il est à \$3.00 pour la fin de semaine. Le deuxième chasseur, tout surpris de cela, demande au propriétaire les raisons du rabais de leur chien.

Le propriétaire répond «Messieurs, imaginez-vous, que l'an dernier, trois chasseurs sont venus me le louer et ils ont eu la négligence de l'appeler «CHEF» et depuis ce temps qu'il est assis sur son ... et qu'il ne fait plus rien.



**LITHOGRAPHIE
UNIVERSELLE LTÉE**

SPÉCIALITÉ: SÉPARATION DE COULEURS (PROCESS)

LE TOUT SOUS UN MÊME TOIT

- MAQUETTE
- PHOTO COMPOSITION
- NÉGATIFS-PLAQUES
- IMPRESSIONS COMMERCIALES ET PUBLICITAIRES
- ÉDITION
- REVUE, HEBDOMADAIRE, MENSUEL, ETC.
- BROCHURES, LISTE DE PRIX
- DÉPLIANTS, CIRCULAIRES

5685 RUE FULLUM, MONTRÉAL, P.Q. H2G 2H6

**APPELEZ-NOUS:
NOTRE SPÉCIALISTE
IRA VOUS RENCONTRER**

270-7624



Malibu Classic Coupe



P.L.C. CHEV-OLDS INC.

JOHN COULOMBE, PRES.

EAST ANGUS, QUE.

TEL.: 832-2494

**CHEVROLET
OLDSMOBILE
CHEVELLE
CAMARO
NOVA
VEGA
CAMIONS**

Tel. 832-2494

**HOMMAGE
AUX POLICIERS
D'EAST ANGUS**

COMPLIMENT D'UN AMI



PREMIER
CHEF DE POLICE
1912 A 1940

ETIENNE LARAMEE

remplissait la fonction
de chef ainsi que
contremaître de la Ville



DEUXIEME
CHEF DE POLICE
1934 A 1936

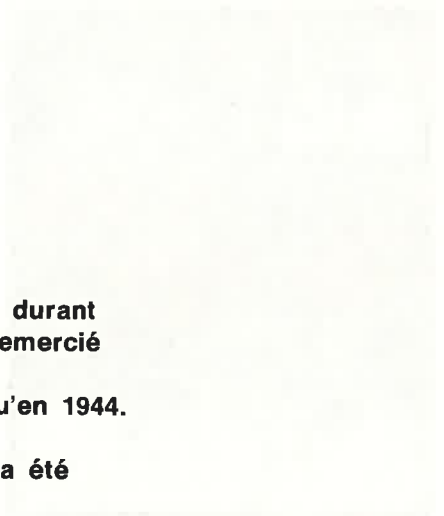
JOS. MENARD

Remplace Etienne Laramée qui durant
un conflit Maire vs employés fut remercié
de ses services.

M. Laramée repris l'uniforme jusqu'en 1944.

Il fut remplacé par la suite
par Rosario Trudeau dont il nous a été
impossible de retracer sa photo.

M. Trudeau quitta son emploi
après avoir été assailli lors d'une bagarre.





M. LOUIS ROGER BOUCHARD
4e CHEF DE POLICE

**QUATRIEME
CHEF DE POLICE
1944 A 1946**

LOUIS-ROGER BOUCHARD

Né le 30 septembre 1918, M. Louis R. Bouchard débuta sa carrière d'homme de loi à Sherbrooke en 1938. A cet époque il avait 20 ans. Il occupait le rang de constable. En 1944 il posa sa candidature comme Chef de police à East-Angus. Il obtient le poste qu'il conserva jusqu'en 1946. Il fut reconnu comme le plus jeune Chef de Police de la Province de Québec. Son salaire était de 35.00 par semaine. En 1946 il s'embocha comme Sergent pour la JOHN'S Mainville à Asbestos lors de la grève. Il y demeura deux ans et demi. En 1948 on lui confia la direction comme chef instructeur pour la Ville d'Alma au Lac St-Jean. En 1950 il revient à East-Angus comme chef de sécurité d'incendie pour la St-Lawrence. M. Bouchard était marié à Lina Marquis, native de St-Hubert, cté Témiscouata. Décédé 24/02/69 à Sherbrooke d'une attaque cardiaque.



Chef Louis Roger Bouchard
du Département de Police

Le 19 septembre 1945

VOLEURS DE POULES A L'OEUVRE A EAST-ANGUS

EAST-ANGUS, 19. (DNC) - Le rationnement de la viande a déjà des effets particuliers. Ces jours der-

niers, certaines personnes prévoyant qu'elles allaient probablement manquer de viande, n'ont rien trouvé de mieux que de s'introduire dans le poulailler de M. G. Crump, rue Aubin, et de s'emparer d'une dizaine de belles grosses poules grasses, prêtes à faire un ragoût digne des plus grands gourmets.

Mais le chef de police, M. Roger Bouchard nous communiquait qu'il est sur une très bonne piste et que ces messieurs, peu scrupuleux n'auront probablement pas le temps de les digérer toutes.

Lundi, 11 décembre 1944

R. BOUCHARD NOMME CHEF DE POLICE A EAST-ANGUS

Les autorités municipales d'East-Angus annoncent la nomination du constable Roger Bouchard, membre des départements de police et feu de Sherbrooke depuis quatre ans, comme chef de police d'East-Angus. Le constable Bouchard, qui a démissionné au cours de la semaine au service de la police de Sherbrooke, entrera en fonction comme chef de police d'East-Angus dans le cours de cette semaine. Il succède au chef Rosario Trudeau, qui fut assailli il y a quelques mois et qui a abandonné ses fonctions.

Le constable Roger Bouchard est très populaire à Sherbrooke et dans les Cantons de l'Est pour son activité dans divers sports. Il a représenté le département de police de Sherbrooke dans des tournois athlétiques à Sherbrooke, Montréal et Lachine. Il a remporté plusieurs trophées, notamment pour lancement du disque. Il a aussi remporté les honneurs à

plusieurs courses dans des tournois de raquetteurs.

Le constable Bouchard n'est pas un inconnu à East-Angus. Il y a passé sa jeunesse et a fait ses études au collège St-Louis de France de cette localité. Récemment, il épousa Mlle Lena Marquis, de Cabano. Il est le frère du caporal Benoît Bouchard, joueur de hockey bien connu avant la guerre, actuellement en service actif avec le CARC en Angleterre.

Le constable Bouchard est le deuxième officier de police du corps de Sherbrooke à recevoir une promotion de chef de police dans les Cantons de l'Est. Le premier fut le sergent Joffre L'Heureux, devenu chef de police et feu à Richmond.

La Tribune

DISPARITION D'UN ENFANT DE 8 ANS, A EAST-ANGUS

EAST-ANGUS, 22. (Spécial à la «Tribune»). - La police d'East-Angus est présentement à la recherche d'un enfant qui est disparu de chez lui, hier, et n'a pas été revu depuis.

Il s'agit de Thomas Lavoie, âgé de 8 ans; l'enfant est blond et porte une cicatrice au milieu de la lèvre inférieure; la dernière fois qu'il a été vu, au parc Nicol, près de la rivière St-François, il portait un chandail gris et brun, genre cardigan, un pantalon court noir et des souliers caoutchoutés.

Toute personne qui pourrait fournir des renseignements à son sujet est priée de communiquer avec le chef de police Roger Bouchard, dont le numéro de téléphone est 111.

La police fut active en 1947 à East Angus

EAST-ANGUS, 15. (DNC) - Le chef de police Roger Bouchard vient de remettre au conseiller Ransom Hayes, président du comité de police, le rapport des activités des services qu'il dirige. On y voit que ces activités varient d'une année à l'autre. Les chiffres correspondants de 1946 sont donnés entre parenthèses. Voici ce rapport:

Arrestations, (60), 56; appels de police, (237), 275; protections, (49), 29; plaintes générales, (199), 165; disparition de personnes, (3) 7; retrouvées, (3) 7; endroits dangereux notés, (27), 15; lumières rapportées défectueuses, (90), 109; chiens détruits, (12); 25; portes trouvées ouvertes la nuit, (25), 13; lettres de recommandation, (51), 22; service d'ordre, circulation, (17), 75; plaintes de vols, (48), 51; enquêtes de toutes sortes, (171), 183; accidents de toutes sortes, (28), 38; blessés, (7), 25, (morts 2); avis de taxes d'affaires, (57), 55; bicycles volées et retrouvés, (3), 7; Automobile volée et retrouvée (1), 1; billets de circulations, (37), 23; sommations, (0), 20; armes enregistrées, (0), 6; permis accordés, (11), 18.

Les principales offenses s'énumèrent comme suit. Voies de fait graves, 4; voies de fait simples, 4; soupçonné de meurtre, 1; ivresse et tapage, 28; ivresse simple, 2; vagabondage, 3; vol, 2; tentative de vol, 1; incérence, 4; «hit and run», 1; détenus pour être questionnés, 8; jeunes délinquants, 2; conduits à la prison de Sherbrooke, 3; conduits à école de réforme, 2; conduit à Québec, 1; traduit à la Cour du Magistrat à Sherbrooke, 14; traduit à la Cour du Recorder à East-Angus, 18; sentences suspendues, 12; cautionnement confisqués, 12.

L'inculpé dans l'affaire d'enlèvement et d'assaut à East-Angus relâché hier

Irving Sanbrom, 38 ans, de Los Angeles, a été relâché hier sous un cautionnement de \$100 après avoir été arrêté lundi soir dernier, par le chef de police d'East-Angus, Roger Bouchard, sous une accusation d'assaut grave sur la personne de son beau-frère d'East-Angus, M. Norman Herwitz.

Comme la Tribune le rapportait, mardi dernier, M. Herwitz gardait à sa demeure l'enfant de son beau-frère. Herwitz serait venu à East-Angus dans le but de ramener l'enfant aux Etats-Unis, mais ses parents adoptifs se seraient objectés.

Au dire du chef de police d'East-Angus, il y aurait eu alors bataille à la demeure de Herwitz et l'épouse de ce dernier aurait été blessée. C'est à la suite de cette bataille qu'on fit venir la police et que Sanbrom a été arrêté.

Le rapport du Service des incendies est le suivant:

Appels de feu, (60), 38; appels par boîtes d'alarme, (24), 20; appels par téléphone, (34), 16; appels par messagers, (4), 2; fausses alarme et test, (2), 2; feux de cheminées, (26), 10; feux de tuyaux, (10), 12; feu de garage (1), 1; feu à la Brompton Pulp & Paper, (2), 1; feu d'herbe, (7), 1; feu d'automobile, (2), 2; feu de gazoline, (5), 1; feu de hangars, (3), 3; feu d'électricité, 1; feu dans séchoir à bois, 1; feu dans roulotte à patates frites, 1; feu de grange, 1; visites au réservoir, (85), 93; inspections de la ligne, (29), 34; inspections des bornes-fontaines (12), 16; inspection des boîtes d'alarme, (1), 1; pratiques et conférences dans les écoles, (2), 7.

On repêche le cadavre du jeune Thomas Lavoie

EAST-ANGUS, 13. (D.N.C.) - On a retrouvé, hier matin, dans les eaux de la rivière St-François, le cadavre du jeune Thomas Lavoie, 8 ans, d'East-Angus, qui était disparu de chez lui depuis le 20 septembre dernier.

On avait vu l'enfant pour la dernière fois au parc Nicol, près de la rivière St-François, et les recherches de la police, sous la direction du chef Roger Bouchard, se poursuivaient depuis cette date.

Convaincus que le jeune enfant était tombé accidentellement à la rivière, les chercheurs avaient même utilisé de la dynamite, la semaine dernière, dans une tentative de faire remonter le cadavre à la surface.

C'est un employé de la Brompton Pulp and Paper, M. Théodore Despault, d'East-Angus, qui a découvert le cadavre alors qu'il était à faire passer du bois de papier dans une écluse à l'endroit appelé «trille No 4»; à cet endroit, il y avait une épaisseur d'environ trois pieds de pulpe.

Me Armand Nadeau, coroner du district, a tenu une enquête à East-Angus, hier après-midi, et le jury, formé de MM. Egide Therriault, André Pomerleau, Joseph Bisson, Alphonse Drouin et Clément Bouchard, a rendu un verdict de mort accidentelle.

Le Dr Louis Gagnon, qui a fait un examen du cadavre, a attribué la mort à l'asphyxie par submersion.

Le père de la petite victime, qui demeure aux Etats-Unis, a été avisé par télégramme et est revenu à East-Angus, hier soir; les funérailles ont lieu aujourd'hui. -1945-

Descente opérée dans une salle de jeu à East-Angus

La police d'East-Angus opérant sous les

ordres du chef Roger Bouchard, a effectué une descente dans une salle de jeu d'East-Angus, hier soir, et a arrêté sept individus.

Tous se sont avoués coupables, ce matin, et le tenancier a été condamné à \$10 d'amende, tandis que les six joueurs s'en sont tirés avec une amende de \$5 chacun et les frais. 19-12-46

Les gens d'East-Angus abusent de leur police

EAST-ANGUS, (DNC) - Il serait bon de rappeler à certaines gens de la ville du papier que les employés du service de la police d'East-Angus ne sont pas des commissionnaires. Le chef Louis-Roger Bouchard rapporte au représentant de la TRIBUNE qu'il reçoit nombre d'appels, même au milieu de la nuit, de personnes demandant à la police de porter des messages.

«Nous sommes toujours très heureux de rendre service au public, quand il s'agit de choses sérieuses, comme la maladie, la mortalité, etc., mais nous sommes trop occupés pour nous déranger à tout instant pour des simplicités. Il y en a même qui nous prennent pour des agents matrimoniaux, continue le chef. Je suis toutefois assuré que ce type-là ne recommencera plus, après la leçon que nous lui avons servie». Avis à ceux qui pensent que la police est engagée pour faire les petites commissions!...

Rapports de police et feu à East-Angus

EAST-ANGUS, (DNC) - Voici les rapports de police et feu, pour les derniers trois mois, à East-Angus, compilés par le chef Roger Bouchard.

Police: appels de police, 113; arrestations, mandat du recorder, 3; arrestations, mandat du magistrat, 2; arrestations générales, 3; caution confisquée, 1; sommations servies: taxes personnelles, 7; traduit à la cour du magistrat, 1; accidents d'auto, 8; accidents divers, 2; animaux détruits, 11; animaux errants remis au propriétaire, 3; endroits dangereux notés, 6; demandes de protection accordées, 6; enfants trouvés et remis aux parents, 6; enquêtes de toutes sortes, 62; lumières de rues éteintes, 41; plaintes générales, 58; plaintes de disparition, 2; plaintes de vol, 6; service d'ordre, 10; portes non verrouillées la nuit, 2; lettres de recommandation, 18.

Feu: appels par messenger et téléphone, 13; appels de feu, 21; feux de cheminée, 12; feux de tuyaux, 5; cheminée et tuyaux, 1; feux d'herbe, 2; feu de maison, 1; appels par boîte d'alarme, 5; inspection des bornes-fontaines, 12; visites au réservoir, 10; hommes présents aux appels, 120; hommes payés à ces appels, 92.

Le feu fait encore rage dans la pile de billes, à East-Angus

Octobre 1945

(Dernière heure)

EAST-ANGUS, 23. (D.N.C.) - Quelque quarante camions adaptés au charroyage du bois - à peu près tous ceux qui sont disponibles dans la région - s'emploient à creuser une tranchée en travers de la pile de billes en feu, de façon à isoler la partie qui n'est pas encore atteinte. Tous les employés de la Brompton Pulp qui ne sont pas à leur quart, s'activent à cet ouvrage. Le bureau local de placement national y a envoyé tous les hommes aptes à ce travail.

Hier soir, les divers chefs de pompiers ont décidé d'élire un chef pour chaque période de relève. La nuit dernière, ce fut le capitaine Ernest Renaud, de Sherbrooke; aujourd'hui, c'est le directeur Percy Donahue, qui a ramené une autre lance «Déluge», de Sherbrooke, et qui se dit confiant de finir par mater l'incendie.

Seule l'usine où l'on fabrique le carton n'a pas fonctionné hier et aujourd'hui, à cause du danger du feu et de l'impossibilité d'amener des wagons de chargement sur la voie.

Les autorités de la Brompton Pulp ont mobilisé toutes leurs ressources en hommes et en matériel pour surmonter le désastre.

EAST-ANGUS, 23. (DNC) - Le feu continue de faire rage dans la pile de billes de la Brompton Pulp and Paper Company, mais grâce aux nouveaux renforts qui sont arrivés hier, nos pompiers ont bon espoir de pouvoir le contenir dans ses limites actuelles et de sauver une bonne partie du bois qui devait constituer les réserves sur quoi fonctionnerait le moulin d'East-Angus durant les huit prochains mois.

Hier avant-midi, les résidents de la rue Cookshire ont reçu l'avis de mettre en disponibilité tous les moyens possibles de combattre tout commencement d'incendie, car le vent très fort qui soufflait dans cette direction projetait des flammèches et des tisons à des centaines de verges du centre du brasier.

Ces tisons ont causé deux feux de toiture, heureusement vite maîtrisés par l'intervention des pompiers, chez M. A. Campagna, de la rue Saint-Pierre, et chez M. A. Galipeault, de la rue Lansdowne. Les dommages sont insignifiants.

Quelque 150 à 200 pompiers volontaires et spécialisés maintiennent toujours une vingtaine de jets d'eau sur les flammes et les braises. Aux secours mentionnés hier - et parmi lesquels il faut mentionner la contribution de la ville de Richmond, une pompe d'une capacité de 400 gallons, 2,000 pieds de boyaux et 12 hommes, sous la direction du chef Joffre L'Heureux - se sont ajoutés les secours des municipalités suivantes:

Secours de l'extérieur

MONTREAL. - Deux lances «Déluges» et deux lances «Siamois», d'une capacité de débit de 1,000 gallons chacune à la minute. Pour alimenter ces lances, il a fallu accoupler deux pompes, car seule une pompe de la ville de Sherbrooke était assez puissante pour suffire à ce débit et on s'en servait déjà pour la lance «Déluge» fournie par Sherbrooke. Le chef R.-E. Paré et le sous-chef Pelletier sont venus prêter leur expérience technique.

ASBESTOS: - Pompe de 500 gallons et 1,000 pieds de boyaux, 2 hommes sous la direction de M. Chevrin.

NORTH HATLEY: - Pompe de 500 gallons, 1,200 pieds de boyaux, 5 hommes sous la direction de M. Jim McCrea.

ROCK-ISLAND: - Pompe de 600 gallons, 1,500 pieds de boyaux. 14 hommes sous la direction de M. All. Bliss.

VICTORIAVILLE: - Pompe de 500 gallons, 600 pieds de boyaux, 5 hommes.

LENNOXVILLE: - Camion de boyaux et plusieurs hommes sous la direction du chef Fowliss et du sous-chef Dundin.

Légers accidents

Deux pompiers de Drummondville, Laurent Lebine et Armand Ennault, ont dû subir des traitements, le premier pour brûlures au cou et à la figure, le second pour fracture d'un doigt. On a dû aussi pratiquer la respiration artificielle sur quelques soldats qui souffrirent de commencement d'asphyxie. Les pompiers les plus exposés portent des masques contre la fumée, car avec les sautes de vent, on ne sait jamais quand on sera aveuglé. Hier soir, le ciel tour à tour était illuminé d'étincelles ou totalement obscurci, selon les jeux du vent et de la pluie.

Le directeur Paré, de Montréal, dit qu'il n'a jamais encore vu d'incendie si difficile à combattre; le chef Ulric Saint-Martin, de Granby, dit qu'au cours des vingt-et-un ans de sa carrière, il n'a jamais vu un feu sur lequel on déversait tant d'eau sans maîtriser les flammes.

Ce matin, le vent souffle du côté de la campagne, et les citoyens ont quelque répit dans leurs craintes de voir le feu se propager à leurs propriétés. Toutefois, les pompiers maintiennent en service une auto qui patrouille tout le territoire exposé aux flammèches. 23/10/45

L'ASSISTANCE DE LA REGION

Voici le sommaire de l'aide que la région des Cantons de l'Est a offert à la ville d'East-Angus, dans la calamité qui s'abat sur elle:

Sherbrooke

Trois pompes, capacité 1,700 gallons d'eau à la minute, 3,500 pieds de boyaux. Dix hommes sous la direction du directeur Percy Donahue.

Drummondville

Une pompe, capacité 600 gallons, 600 pieds de boyaux. Dix hommes sous la direction du chef Maurice Vincent et du capitaine Adrien Larrivée.

Bromptonville

Un camion, 1,000 pieds de boyaux et 5 hommes sous la direction du chef Emmett Boudreau.

Bishopton

Une pompe, capacité 500 gallons, 1,000 pieds de boyaux, Cinq hommes.

Canada Ppaer de Windsor-Mills

Une pompe capacité 750 gallons, 1,000 pieds de boyaux. Quinze hommes sous la direction du capitaine Jérôme Larkin.

Ville de Windsor-Mills

Un camion et 1,000 pieds de boyaux. Dix-sept hommes sous la direction du chef de police Donat Charland et du capitaine Lucien Martin.

Granby

Une pompe, capacité 750 gallons, 1,500 pieds de boyaux. Dix hommes sous la direction du chef Ulric St-Martin.



CINQUIEME
CHEF DE POLICE
1946 A 1951

CLEMENT BOUCHARD

M. Clément Bouchard né le 15 novembre 1920 à East-Angus a débuté sa carrière d'agent de paix à l'âge de 24 ans. Il a succédé de Chef Roger Bouchard qui se trouvait son frère. M. Bouchard fit application comme constable à la Ville de Sherbrooke en 1944. En 1945 il fut engagé comme constable pour la ville d'East-Angus. Il servit alors sous les ordres de son frère. En 1946, il fut promu au grade de Chef de Police d'East-Angus jusqu'en 1951. Marié à Thérèse Provencher le 22 juillet 1944, fille de M. Ernest Provencher, homme d'affaire bien connu dans la région. M. Clément Bouchard est maintenant connu comme un excellent garde-chasse.



De gauche à droite:
Rodrigue Blouin
Adrien Lagueux
Chef Clément Bouchard
Emilien Lagueux
M. Bernier



Par ordre première, ranger à droite
échevin Egide Thériault, Jos Labarre, Adrien Lagueux, policier pompier, Clément Bouchard, chef, Emilien Lagueux, policier pompier, Valère Lagueux, Rodrigue Blouin.
2e rangée: à droite: Roland Labarre, Emilien Bisson, Neil Gosselin, Alfred Bernier, Albert Morin, Ernest Pinard, Paul Chrétien.



SIXIEME
CHEF DE POLICE
1951 A 1959

EMILIEN LAGUEUX

Emilien Lagueux, né le 23 novembre 1916 à Trins-Jonction, arriva à East-Angus en 1925. Il servit dans les Forces Armées jusqu'en 1948. A cet époque, il fit application pour constable de la Ville d'East-Angus. La même année soit le 29 août 1948, il épousa Jeanne-d'Arc More, fille de J. Albert More, commerçant de la place. En 1951, il fut promu Chef et conserva ce poste 8 ans, soit jusqu'en 1959. Décédé le 13 août 1967 d'un cancer d'intestin alors qu'il remplissait la fonction de Chef de sécurité pour la compagnie St-Lawrence Corp., poste occupé par Paul Phaneuf aujourd'hui.



Cst sous les ordres du chef E. Lagueux
A. Phaneuf, Chef E. Lagueux, H. Leroux



Cst régulier et Cst spéciaux



Pompiers réguliers



A. Phaneuf et le chef Lagueux



André Phaneuf, chef actuel:

Né à Weedon le 8 août 1926, M. André Phaneuf fit son apparition à East-Angus le 25 avril 1955 comme constable. Il fut promu Sous-Chef dans la même année, soit en juin 1955. Il travaillait à ce moment sous les ordres du Chef Emilien Lagueux, qu'il remplaça le 1er octobre 1959. Marié à Armande Poulin le 22 septembre 1951, native de La Patrie. M. Phaneuf, exerce son métier d'homme de loi depuis bientôt 22 ans.

T.G.C. INC.

ENTREPRENEURS GENERAUX
Aqueducs - Egouts - Voirie

- Etudes, Estimations, Rapports Techniques.
- Relevés Topographiques
- Piquetages, Enlignements, Niveaux, Prises de Sondage de Roc, Calculs de quantité de Roc, Terre, Gravier.
- Désinfections et Essais Hydrostatiques de Réseaux d'Aqueducs
- Service de Techniciens pour Travaux d'Aqueducs, d'Egouts, Préparations de Rues, Etc.
- Exécution de Travaux d'Aqueducs, d'Egouts et de Voirie

185, SUD, 8e AVENUE

FLORENT HUARD, T.D., Sherbrooke, Tél.: 569-8226
RAOUL PARE, T.D., Sherbrooke, Tél.: 567-3660
FABIEN DULAC, St-Prosper, Dorch., Tél.: 594-5108

TECHNICIENS DIPLOMES EN GENIE CIVIL ET MUNICIPAL

Technicien Génie Civil et municipal

SHERBROOKE, QUE.

**COMPLIMENT
D'UN AMI**

**HOMMAGE
AUX POLICIERS
D'EAST ANGUS**

TEL.: 832-3505

SPORT ELITE ENR.

ARTICLES SPORTS DE TOUS GENRES
TROPHEES
SURVETEMENTS ADIDAS
PONEY-OLYMPIA

BICYCLES 10 VITESSES
TENNIS
SOFTBALL
BASEBALL, ETC.

197 ST-JACQUES,

EAST ANGUS, QUE.



RODRIGUE TREMBLAY

SHERBROOKE INC.

ENTREPRENEURS GÉNÉRAUX

VENTE ET INSTALLATION

VENTE AU DETAIL

- PRODUITS D'ALUMINIUM
- ACIER INDUSTRIEL
- GOUTTIÈRES D'ALUMINIUM SANS JOINT
- REMISES DE TOUS GENRES

2540, RUE ROY J1K 1C1

SHERBROOKE, QUÉ.

BUR. 567-4527

si occupé 567-0945



MICHELIN

TEL.: 832-2212

**EAST ANGUS
AUTOMOBILE INC.**

GILLES ROY, PROPRIÉTAIRE

DÉPOSITAIRE
MERCURY, METEOR, CAMION FORD
RÉPARATIONS GÉNÉRALES
REMORQUAGE 24 HEURES PAR JOUR

RÉPARATIONS MÉCANIQUE
PEINTURE — DÉBOSSAGE
REPARATIONS DE CAMIONS
DEPOSITAIRE PNEUS MICHELIN
TRANSPORT GENERAL

P.H. ROY TRANSPORT
Pierre, Brique

132 RUE ANGUS

EAST ANGUS, QUE.